

ÉPREUVE EXTERNE COMMUNE

# CE1D2018

**LANGUES MODERNES**

**GRILLES D'ÉVALUATION**



# GRILLES D'ÉVALUATION

## EXPRESSION ÉCRITE

**ATTENTION :** afin d'utiliser les grilles de la manière la plus adéquate, il est conseillé de se référer aux explications des différents critères dans le guide de correction.

CRITÈRES INCONTOURNABLES		
<b>Pertinence</b>	La production de l'élève répond à la tâche donnée.	OUI   NON
<b>Compréhensibilité</b>	La production de l'élève est compréhensible globalement.	OUI   NON
<b>Longueur</b>	La production de l'élève atteint les 75 % du nombre de mots demandés (soit 90 mots).	OUI   NON

- ▶ Si ces trois indicateurs sont rencontrés, utilisez la grille numéro 2 à la page suivante.
- ▶ Si au moins un de ces trois indicateurs n'est pas rencontré, utilisez la grille ci-dessous :

GRILLE D'ÉVALUATION 1				
<b>Lexique :</b> approprié au contexte et non répétitif ;	<b>Lexique :</b> approprié au contexte mais parfois répétitif ;	<b>Lexique :</b> pas approprié au contexte ;	Le document produit ne comporte que quelques éléments disparates.	Impossibilité ou refus de communiquer quoi que ce soit.
<b>Orthographe lexicale :</b> au moins 95 % des mots sont bien orthographiés ;	<b>Orthographe lexicale :</b> au moins 90 % des mots sont bien orthographiés ;	<b>Orthographe lexicale :</b> moins de 90 % des mots sont bien orthographiés ;		
<b>Formes grammaticales et structures de la phrase simple :</b> très peu ou encore quelques erreurs.	<b>Formes grammaticales et structures de la phrase simple :</b> quelques erreurs systématiques sur un point précis.	<b>Formes grammaticales et structures de la phrase simple :</b> les erreurs entravent quelques fois la communication.		
▶ 8/20	▶ 6/20	▶ 4/20	▶ 2/20	▶ 0/20

**ATTENTION :** si la production de l'élève correspond à des appréciations réparties sur différentes colonnes, le professeur devra attribuer une cote intermédiaire.

## GRILLE D'ÉVALUATION 2

Critères	Indicateurs	Niveaux de maîtrise	Points
<b>ADÉQUATION DE LA PRODUCTION</b>	<b>Intention communicative</b>	L'intention communicative est rencontrée : <b>1 pt</b>	__ / 1
		L'intention communicative n'est pas rencontrée : *	
	<b>Genre de texte</b>	La production correspond au type d'écrit attendu : <b>1 pt</b>	__ / 1
		La production ne correspond pas au type d'écrit attendu : <b>0 pt</b>	
	<b>Pertinence</b>	Le contenu est pertinent : <b>3 pts</b>	__ / 3
		Le contenu est abordé avec pertinence mais de manière incomplète : <b>2 pts</b>	
Le contenu est peu pertinent : <b>1 pt</b> Le contenu n'est pas pertinent : *			
<b>ORGANISATION DE LA PRODUCTION</b>	<b>Cohérence</b>	Le texte présente une organisation logique et/ou chronologique des informations : <b>3 pts</b>	__ / 3
		Le texte présente une organisation logique et/ou chronologique des informations, mais avec l'une ou l'autre contradiction : <b>2 pts</b>	
		Le texte présente des informations insuffisamment organisées au point de vue logique et/ou chronologique : <b>1 pt</b>	
		Le texte présente des informations non organisées : <b>0 pt</b>	
	<b>Cohésion</b>	Les différents éléments du texte sont articulés explicitement entre eux et chaque idée fait l'objet d'un paragraphe : <b>2 pts</b>	__ / 2
		Le texte est scindé en paragraphes sans articulations OU le texte est articulé mais regroupe toutes les idées dans un seul paragraphe : <b>1 pt</b> Le texte est une juxtaposition continue de phrases non articulées : <b>0 pt</b>	
<b>CORRECTION DE LA LANGUE</b>	<b>Sens du lexique</b>	Le lexique est approprié au contexte : <b>2 pts</b>	__ / 2
		Le lexique est partiellement approprié au contexte : <b>1 pt</b>	
		Le lexique n'est pas du tout employé à bon escient : *	
	<b>Variété du lexique</b>	Le lexique est varié (peu ou pas de répétitions de mots) : <b>1 pt</b>	__ / 1
		Le lexique n'est pas varié : <b>0 pt</b>	
	<b>Orthographe lexicale</b>	Au moins 95 % des mots sont bien orthographiés (max. 6 fautes/120 mots) : <b>2 pts</b>	__ / 2
Au moins 90 % des mots sont bien orthographiés (max. 12 fautes/120 mots) : <b>1 pt</b>			
Moins de 90 % des mots sont bien orthographiés (+ de 12 fautes/120 mots) : <b>0 pt</b>			
<b>Grammaire</b>	Les formes grammaticales et la structure de la phrase simple comportent très peu ou pas d'erreurs : <b>5 pts</b>	__ / 5	
	Les formes grammaticales et la structure de la phrase simple comportent encore quelques erreurs systématiques sur un point précis : <b>4 pts</b>		
	Les formes grammaticales et la structure de la phrase simple comportent encore quelques erreurs portant sur plusieurs points mais n'entravant pas la compréhension : <b>3 pts</b>		
	Les formes grammaticales et la structure de la phrase simple comportent des erreurs qui entravent parfois la compréhension : <b>2 pts</b>		
	Les formes grammaticales et la structure de la phrase simple comportent des erreurs qui entravent souvent la compréhension : <b>1 pt</b>		
	Les formes grammaticales et la structure de la phrase simple comportent des erreurs qui entravent toujours la compréhension : *		

\* : évaluer la production de l'élève à l'aide de la grille de la page précédente.

# GRILLES D'ÉVALUATION

## EXPRESSION ORALE

EXPRESSION ORALE SANS INTERACTION			__ / 30
Critères	Indicateurs	Niveaux de maîtrise	Points
ADÉQUATION DE LA PRODUCTION	Respect de la consigne	Nombre d'informations compréhensibles données spontanément : de <b>0 pt à 5 pts</b> (1 pt par information)	__ / 5
	Précision des informations	Nombre d'informations détaillées : de <b>0 pt à 5 pts</b> (1 pt par information détaillée)	__ / 5
	Pertinence	Le contenu est pertinent par rapport à la tâche : <b>4 pts</b> Le contenu est peu pertinent : <b>2 pts</b> Le contenu ne correspond pas à la tâche ou est inexistant : <b>0 pt</b>	__ / 4
CORRECTION DE LA LANGUE	Grammaire	Très peu ou pas d'erreurs : <b>4 pts</b> La grammaire est en voie d'acquisition : il reste quelques erreurs qui n'entravent pas la communication : <b>3 pts</b> Les erreurs entravent parfois la communication : <b>2 pts</b> Maîtrise insuffisante de la grammaire : les erreurs entravent souvent la communication : <b>1 pt</b> Communication impossible, les formes grammaticales ne sont pas du tout maîtrisées : <b>0 pt</b>	__ / 4
	Sens du lexique	Le lexique est toujours bien employé : <b>2 pts</b> Le lexique est souvent bien employé : <b>1 pt</b> Le lexique n'est pas bien employé : <b>0 pt</b>	__ / 2
	Précision du lexique	Le lexique est précis : <b>2 pts</b> Le lexique est peu précis : <b>1 pt</b> Le lexique n'est pas précis du tout : <b>0 pt</b>	__ / 2
DÉMARCHE DE COMMUNICATION	Prononciation	La prononciation est correcte ou presque : <b>2 pts</b> Les erreurs de prononciation n'entravent pas la compréhension : <b>1 pt</b> Les erreurs de prononciation entravent la compréhension : <b>0 pt</b>	__ / 2
	Intonation	L'intonation est totalement ou presque correcte : <b>2 pts</b> L'intonation est partiellement correcte : <b>1 pt</b> L'intonation est incorrecte : <b>0 pt</b>	__ / 2
	Fluidité	Le message est exprimé avec aisance, sans pause ou presque : <b>2 pts</b> Le message est exprimé avec quelques pauses et/ou hésitations : <b>1 pt</b> Trop d'hésitations entravent la communication : <b>0 pt</b>	__ / 2
DÉMARCHE DE COMMUNICATION	Stratégies	L'emploi de stratégies de communication est adapté à la situation : <b>2 pts</b> L'emploi de stratégies est insuffisant : <b>1 pt</b> L'absence de stratégies nuit à la communication : <b>0 pt</b>	__ / 2

Critères	Indicateurs	Niveaux de maîtrise	Points	
ADÉQUATION DE LA PRODUCTION	Respect de la consigne	Tous les aspects attendus, même s'il en manque un, sont traités : <b>10 pts</b>	__ / 10	
		Au moins 2/3 des aspects attendus sont traités : <b>7 pts</b>		
		La moitié des aspects attendus est traitée : <b>5 pts</b>		
Moins de la moitié des aspects est traitée : <b>3 pts</b>				
ADÉQUATION DE LA PRODUCTION	Interaction	Message non conforme à la consigne ou refus de communiquer : <b>0 pt</b>	__ / 12	
		Les répliques sont toujours en adéquation avec celles du partenaire : <b>12 pts</b>		
		Les répliques sont souvent en adéquation avec celles du partenaire : <b>8 pts</b>		
		Les répliques sont rarement en adéquation avec celles du partenaire : <b>4 pts</b>		
ADÉQUATION DE LA PRODUCTION	Pertinence	Les répliques ne sont jamais en adéquation avec celles du partenaire : <b>0 pt</b>	__ / 6	
		Le contenu est pertinent par rapport à la tâche : <b>6 pts</b>		
		Le contenu est peu pertinent : <b>3 pts</b>		
CORRECTION DE LA LANGUE	Grammaire	Le contenu ne correspond pas à la tâche / est inexistant : <b>0 pt</b>	__ / 8	
		Très peu ou pas d'erreurs : <b>8 pts</b>		
		La grammaire est en voie d'acquisition : il reste quelques erreurs qui n'entravent pas la communication : <b>6 pts</b>		
		Les erreurs entravent parfois la communication : <b>4 pts</b>		
	CORRECTION DE LA LANGUE	Sens du lexique	Maitrise insuffisante de la grammaire : les erreurs entravent souvent la communication : <b>2 pts</b>	__ / 4
			Communication impossible, les formes grammaticales ne sont pas du tout maîtrisées : <b>0 pt</b>	
			Le lexique est toujours bien employé : <b>4 pts</b>	
	CORRECTION DE LA LANGUE	Précision du lexique	Le lexique est souvent bien employé : <b>2 pts</b>	__ / 4
			Le lexique n'est pas bien employé : <b>0 pt</b>	
			Le lexique est précis : <b>4 pts</b>	
CORRECTION DE LA LANGUE	Prononciation	Le lexique est peu précis : <b>2 pts</b>	__ / 4	
		Le lexique n'est pas précis du tout : <b>0 pt</b>		
		La prononciation est correcte ou presque : <b>4 pts</b>		
CORRECTION DE LA LANGUE	Intonation	Les erreurs de prononciation n'entravent pas la compréhension : <b>2 pts</b>	__ / 4	
		Les erreurs de prononciation entravent la compréhension : <b>0 pt</b>		
		L'intonation est totalement ou presque correcte : <b>4 pts</b>		
CORRECTION DE LA LANGUE	Fluidité	L'intonation est partiellement correcte : <b>2 pts</b>	__ / 4	
		L'intonation est incorrecte : <b>0 pt</b>		
		Le message est exprimé avec aisance, sans pause ou presque : <b>4 pts</b>		
DÉMARCHE DE COMMUNICATION	Stratégies	Le message est exprimé avec quelques pauses et/ou hésitations : <b>2 pts</b>	__ / 4	
		Trop d'hésitations entravent la communication : <b>0 pt</b>		
		L'emploi de stratégies de communication est adapté à la situation : <b>4 pts</b>		
DÉMARCHE DE COMMUNICATION	Stratégies	L'emploi de stratégies est insuffisant : <b>2 pts</b>	__ / 4	
		L'absence de stratégies nuit à la communication : <b>0 pt</b>		